

TURN YOUR EYES UPON JESU

暗中摸索無一線亮光，
O soul, are you weary and troubled?

何等疲乏，何等憂愁！

No light in the darkness you see?

一見主面就立刻明朗，

There's light for a look at the Savior,

生命豐盛加上自由。

And life more abundant and free.

(副)

當轉眼仰望耶穌，

Turn your eyes upon Jesus,

注目仰望祂的慈容，

Look full in His wonderful face,

所有事物在祂榮耀光中，

And the things of earth will grow strangely dim,

都要次第變色成朦朧。

In the light of His glory and grace.

(二)

經過死亡方能得生命，

Thro' death into life everlasting

祂已前行，我們隨趨；

He passed, and we follow Him there.

罪能現今已經失權柄，

O'er us sin no more hath dominion

因為我們得勝有餘。

For more than conqu'rors we are!

(副)

當轉眼仰望耶穌，

Turn your eyes upon Jesus,

注目仰望祂的慈容，

Look full in His wonderful face,

所有事物在祂榮耀光中，

And the things of earth will grow strangely dim,

都要次第變色成朦朧。

In the light of His glory and grace.

(三)

祂的應許從不至落空，
His word shall not fail you, He promised;
祂是全能，祂是都肯；
Believe Him and all will be well;
我們應當進到世人中，
Then go to a world that is dying,
盡力顯明祂的救恩。
His perfect salvation to tell!

(副)

當轉眼仰望耶穌，
Turn your eyes upon Jesus,
注目仰望祂的慈容，
Look full in His wonderful face,
所有事物在祂榮耀光中，
And the things of earth will grow strangely dim,
都要次第變色成朦朧。
In the light of His glory and grace.

220 每當我瞻仰祢
WHEN I LOOK INTO YOUR HOLINESS

每當我瞻仰祢至聖榮面，
When I look into Your holiness,
每當我在愛中仰望祢，
When I gaze into Your loveliness,
在祢榮耀光中，
When all things that surround
所有一切都失去光彩。
become shadows in the light of You.
何等喜樂當我進入祢心意，
When I've found the joy of reaching Your heart,
我全心成為祢愛的寶座，
When my will becomes enthron'd in Your love.
在祢榮耀光中
When all things that surround
所有一切都失去光彩。
become shadows in the light of You.

我敬拜祢，我敬拜祢，
I worship You, I worship You.
我一生活著為要敬拜祢，
The reason I live is to worship You.
我敬拜祢，我敬拜祢，
I worship You, I worship You.
我一生活著，為要敬拜祢。
The reason I live is to worship You.

29 穩踏磐石

THE SOLID ROCK

我的所有希望根基，
My hope is built on nothing less
在於基督公義、寶血；
Than Jesus' blood and righteousness;
我不敢靠最好的義，
I dare not trust the sweetest frame,
我只敢靠祂的名牒。
But wholly lean on Jesus' name.
(副)
基督磐石，我所穩踏，
On Christ the solid Rock I stand;
其他地位都是流沙，
All other ground is sinking sand,
其他地位都是流沙！
All other ground is sinking sand.

(二)

即有黑雲掩祂的臉，
When darkness seems to hide His face,
祂心不變，祂恩不移；
I rest on His unchanging grace;
每次風浪雖欲漫淹，
In every high and stormy gale,
信心的錨拋牢幔裏。
My anchor holds within the veil.

(副)

基督磐石，我所穩踏，
On Christ the solid Rock I stand;
其他地位都是流沙，
All other ground is sinking sand,
其他地位都是流沙！
All other ground is sinking sand.

(三)

祂血，祂約何等可靠，
His oath, His covenant, His blood,
我名已經刻在祂手；
Support me in the whelming flood;
四圍雖然都能傾倒，
When all around my soul gives way,
祂仍存在永不棄守。
He then is all my hope and stay.

(副)

基督磐石，我所穩踏，
On Christ the solid Rock I stand;
其他地位都是流沙，
All other ground is sinking sand,
其他地位都是流沙！
All other ground is sinking sand.

(四)

當祂再來，號筒吹響，
When He shall come with trumpet sound,
那時我在祂內出現；
Oh, may I then in Him be found;
只穿祂的公義衣裳，
Dressed in His Righteousness alone,
無可指責被獻座前。
Faultless to stand before the throne.

(副)

基督磐石，我所穩踏，
On Christ the solid Rock I stand;
其他地位都是流沙，
All other ground is sinking sand,
其他地位都是流沙！
All other ground is sinking sand.

FROM GLORY TO GLORY

主榮上加榮，正在改變我，

From glory to glory He's changing me,

改變我，改變我。

Changing me, changing me;

使我得完全變成主的形像，

His likeness and image to perfect in me,

流露神大愛在世間。

The love of God shown to the world.

主在改變，改變我，

For He's changing, changing me,

使屬地形像變成屬天，

From earthly things to the heavenly,

使我得完全變成主的形像，

His likeness and image to perfect in me,

流露神大愛在世間。

The love of God shown to the world.